

METROPOLIS

Asociación regida por la Ley de 1 de julio de 1901

33, rue Barbet de Jouy
75007 PARÍS

Informe del auditor sobre las cuentas anuales

Ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2014

METROPOLIS

Asociación regida por la Ley de 1 de julio de 1901

33, rue Barbet de Jouy
75007 PARÍS

Informe del auditor sobre las cuentas anuales

Ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2014

De acuerdo con el mandato recibido del Consejo de Administración de su empresa, les presentamos nuestro informe relativo al ejercicio cerrado a 31 de diciembre de 2014, en el que consta lo siguiente:

- La supervisión de las cuentas anuales de la asociación METROPOLIS según se adjuntan al presente informe.
- La justificación de nuestras valoraciones.
- Las verificaciones e informaciones específicas previstas por la ley.

Las cuentas anuales fueron aprobadas por el Consejo de Administración. Es para nosotros basándonos en nuestra auditoría, para expresar una opinión sobre estas cuentas.

I. Opinión sobre las cuentas anuales

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría según las normas de la profesión aplicables en Francia. Dichas normas requieren la realización de diligencias que permitan obtener garantías razonables de que las cuentas anuales no presentan anomalías significativas. Una auditoría consiste en verificar, mediante muestreos u otros métodos de selección, los elementos que justifican los importes y los datos que constan en las cuentas anuales. Asimismo, consiste en evaluar los principios contables aplicados, las estimaciones significativas realizadas y la presentación de las cuentas en su conjunto. Consideramos que los datos que hemos recopilado son suficientes y adecuados para emitir una opinión fundamentada.

Certificamos que, con respecto a las normas y los principios contables franceses, las cuentas anuales son exactas y fidedignas y dan una imagen fiel del resultado de las operaciones del ejercicio transcurrido, así como de la situación financiera y patrimonial de la asociación a la conclusión de dicho ejercicio.

II. Justificación de nuestras valoraciones

En aplicación de las disposiciones del artículo L. 823-9 del Código de Comercio relativas a la justificación de nuestras valoraciones, les informamos de que las valoraciones a las que hemos procedido se basan en la idoneidad de los principios contables aplicados.

Las valoraciones así realizadas se inscriben en el marco de nuestro procedimiento de auditoría de las cuentas anuales, consideradas en su conjunto,

y han contribuido a la formación de nuestra opinión, expresada en la primera parte del presente informe.

III. Verificaciones e informaciones específicas

Asimismo, de conformidad con las normas de la profesión aplicables en Francia, hemos procedido a realizar las verificaciones específicas previstas por la ley.

La sinceridad y la coherencia con los estados financieros de la información dada en el Consejo de Administración del informe de gestión y en los documentos dirigidos a los miembros sobre la situación financiera y las cuentas anuales llaman por nuestra parte, la observación siguiente:

- La tabla de la ejecución 2014 en el informe financiero correspondiente al 2014 reveló una pérdida neta de 117.969 euros, diferente de lo mostrada en la cuenta de resultados, negativo por 136,469 euros. Esta diferencia, a la que se refiere la nota 1 de la tabla, se explica por la falta de reconocimiento en la tabla de una cuota parte de la subvención recibida a título de patrocinio del Congreso 2014 en Hyderabad, debida por contrato a la ciudad anfitriona.

Neuilly-sur-Seine, 28 de abril de 2015

El auditor

Deloitte Marque & Gendrot

Pascal REMBERT

Cuentas Anuales

Activo del balance

Pasivo del balance

Pérdidas y ganancias

Activo del balance detallado

Pasivo del balance detallado

Detalle del perdidas y ganancias

Reglas y métodos contables

Inmovilizado

Amortizaciones

Provisiones inscritas en el balance

Estado de créditos y deudas

Balance activo

Empresa: METROPOLIS
Periodo: de enero a diciembre
Fecha: 27/04/2015

	31/12/2014		31/12/2013	
	Bruto	Amort./prov.	Neto	Neto
ACTIVO INMOVILIZADO				
Inmovilizado inmaterial				
Gastos de constitución				
Gastos de investigación y desarrollo				
Concesiones, patentes, licencias, software, derechos y valores similares	12.369	12.369		
Fondo de comercio (1)				
Otro inmovilizado inmaterial				
Inmovilizado inmaterial en curso				
Anticipos y adelantos				
Inmovilizado material				
Terrenos				
Edificios				
Instalaciones técnicas, material y herramientas industriales				
Otro inmovilizado material	50.757	35.164	15.593	10.132
Inmovilizado material en curso				
Anticipos y adelantos				
Inmovilizado financiero (2)				
Participaciones				
Créditos relacionados con participaciones				
Títulos inmovilizados de la actividad de cartera				
Otros títulos inmovilizados				
Préstamos				
Otro inmovilizado financiero	300		300	300
	63.426	47.533	15.893	10.432
ACTIVO CIRCULANTE				
Existencias y productos en curso				
Materias primas y otros suministros				
En curso de producción (bienes y servicios)				
Productos intermedios y acabados				
Mercancías				
Anticipos y adelantos abonados por pedidos				
Créditos (3)				
Clientes y cuentas a cobrar	110.778		110.778	111.342
Otros créditos	-		-	-
Capital suscrito, exigido pero no desembolsado				
Inversión en valores mobiliarios				
Acciones propias				
Otros títulos	105.000		105.000	213.635
Instrumentos de efectivo			-	
Liquidez	170.052		170.052	214.450
Gastos anticipados (3)	1.000		1.000	1.825
	386.830	0	386.830	541.253
Gastos a repartir en varios ejercicios				
Primas de devolución de préstamos				
Diferencias de conversión (activo)				
TOTAL GENERAL	450.256	47.533	402.723	551.685

Balance pasivo

Empresa: METROPOLIS
Periodo: de enero a diciembre
Fecha: 28/04/2015

	31/12/2014	31/12/2013
	Neto	Neto
CAPITAL PROPIO		
Capital (del cual desembolsado:)		
Primas de emisión, fusión y aportación		
Diferencias de revaloración		
Diferencia de consolidación		
Reservas:		
- Reserva legal		
- Reservas estatutarias o contractuales		
- Reservas reguladas		
- Otras reservas		
Remanente de ejercicios anteriores	426.193	595.858
Resultado del ejercicio (beneficio o pérdida)	-136.469	-169.665
Subvenciones a la inversión		
Provisiones reguladas		
	289.724	426.193
OTROS FONDOS PROPIOS		
Ingresos de emisiones de títulos participativos		
Anticipos condicionados		
Otros fondos propios	-	-
PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS		
Provisiones para riesgos		
Provisiones para gastos	-	-
DEUDAS (1)		
Empréstitos con emisión de obligaciones convertibles		
Otros empréstitos con emisión de obligaciones		
Préstamos y deudas con entidades de crédito (2)	398	951
Préstamos y deudas financieras (3)		
Anticipos y adelantos recibidos por pedidos en curso	2.133	10.918
Proveedores y cuentas a pagar	47.876	23.266
Deudas fiscales y sociales	31.269	41.178
Deudas sobre inmovilizado y cuentas a pagar		
Otras deudas	31.323	49.180
Instrumentos de efectivo		
Ingresos anticipados (1)	-	-
	112.999	125.493
Diferencias de conversión (pasivo)		
TOTAL GENERAL	402.723	551.685
(1) De las cuales a más de un año (a)		
(1) De las cuales a menos de un año (a)	110.866	114.575
(2) De los cuales ayudas bancarias corrientes y saldos acreedores de banca	398	951
(3) De los cuales préstamos participativos		
(a) A excepción de los anticipos y adelantos recibidos por pedidos en curso		

Cuenta de resultados

Empresa: METROPOLIS
 Periodo: de enero a diciembre
 Fecha: 28/04/2015

31/12/2014			31/12/2013
Francia	Exportación	Total	Total

Ingresos de explotación (1)				
Ventas de mercancías				
Producción vendida (bienes)				
Producción vendida (servicios)	348.121		348.121	357.467
Volumen de negocios neto	348.121		348.121	357.467
Producción almacenada				
Producción inmovilizada				
Ingresos netos parciales sobre operaciones a largo plazo				
Subvenciones de explotación			387.879	387.879
Ajustes de provisiones y transferencia de gastos				
Otros ingresos			68.500	-
			804.500	745.346
Gastos de explotación (2)				
Compra de mercancías				
Variación de existencias				
Compra de materias primas y otros suministros				
Variación de existencias				
Otras compras y gastos externos (a)			557.673	565.283
Impuestos, tasas y pagos asimilados			1.395	9.698
Sueldos y salarios			245.368	221.550
Cotizaciones sociales			131.815	125.105
Dotaciones para amortizaciones y provisiones:				
- Sobre el inmovilizado: dotaciones para amortizaciones			3.245	2.854
- Sobre el inmovilizado: dotaciones para provisiones				
- Sobre el activo circulante: dotaciones para provisiones				
- Para riesgos y gastos: dotaciones para provisiones				
Otros gastos			0	4
			939.496	924.494
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN			-134.996	-179.148

Participaciones en los resultados de operaciones en común		
Beneficio atribuido o pérdida transferida		
Pérdida soportada o beneficio transferido		
Ingresos financieros		
De participación (3)		
De otros valores mobiliarios y créditos del activo inmovilizado (3)		
Otros intereses e ingresos asimilados (3)		
Ajustes de provisiones y transferencia de gastos		
Diferencias positivas de cambio		
Ingresos netos derivados de cesiones de valores mobiliarios de inversión	6.670	9.486
Otros ingresos financieros	6.670	9.486
Gastos financieros		
Dotaciones para amortizaciones y provisiones		
Intereses y gastos asimilados (4)	5.866	3

Diferencias negativas de cambio		
Gastos netos derivados de cesiones de valores mobiliarios de inversión	5.866	3
RESULTADO FINANCIERO	804	9.482
RESULTADO CORRIENTE ANTES DE IMPUESTOS	-134.192	169.665

Ingresos extraordinarios		
Derivados de operaciones de gestión		
Derivados de operaciones de capital		
Otros ingresos extraordinarios	-	-
Ajustes de provisiones y transferencias de gastos	-	-
Gastos extraordinarios		
Derivados de operaciones de gestión		
Derivados de operaciones de capital		
Otros gastos extraordinarios	-	-
Dotaciones para amortizaciones y provisiones	-	-
RESULTADO EXTRAORDINARIO	-	-

Participación de los empleados en los resultados		
Impuestos sobre los beneficios	2.277	0

Total de ingresos	811.170	754.832
Total de gastos	947.639	924.497

BENEFICIO O PÉRDIDA	-136.469	-169.665
----------------------------	-----------------	-----------------

a) <i>Incluyendo:</i>		
- <i>Cuotas de leasing mobiliario</i>		
- <i>Cuotas de leasing inmobiliario</i>		
1) <i>De los cuales ingresos correspondientes a ejercicios anteriores</i>		
2) <i>De los cuales gastos correspondientes a ejercicios anteriores</i>		
3) <i>De los cuales ingresos que atañen a las entidades vinculadas</i>		
4) <i>De los cuales intereses que atañen a las entidades vinculadas</i>		

Reglas y métodos contables

(Decreto n.º 83-1020, de 29-11-1983, artículos 7, 21, 24-inicio, 24.1, 24.2 y 24.3)

ANEXO AL BALANCE Y A LA CUENTA DE RESULTADOS

Anexo al balance antes de distribución del ejercicio cerrado el 31/12/2014, cuyo total asciende a 402.722,51 euros, y a la cuenta de resultados del ejercicio, presentada en forma de lista, que arroja un resultado negativo de 136.468,81 euros.

El ejercicio tiene una duración de 12 meses y abarca el periodo comprendido entre el 01/01/2014 y el 31/12/2014.

Las notas y tablas que se adjuntan a continuación constituyen una parte integrante de las cuentas anuales.

Dichas cuentas anuales fueron presentadas el 28/04/2015.

Hechos característicos del ejercicio:

NINGUNO.

Acontecimientos significativos posteriores a la fecha de cierre:

NINGUNO.

Se han aplicado las convenciones contables generales, respetando el principio de prudencia, de conformidad con las siguientes hipótesis de base:

- Continuidad de la explotación.
- Permanencia de los métodos contables de un ejercicio a otro.
- Independencia de los ejercicios.

Y se han seguido asimismo las normas generales de confección y presentación de cuentas anuales.

El método básico que se ha aplicado para el cálculo de los elementos incluidos en los estados financieros es el método de costes históricos.

Inmovilizado inmaterial

El inmovilizado se valora a su coste de adquisición.

Las provisiones por depreciación se calculan siguiendo el método lineal o decreciente en función de la vida útil prevista.

- Concesiones, patentes y licencias 3 años

Inmovilizado material

El inmovilizado material se valora a su coste de adquisición (precio de compra y gastos accesorios).

Las provisiones por depreciación se calculan siguiendo el método lineal o decreciente en función de la vida útil prevista.

- Acondicionamiento y adecuación de edificios 5 años
- Otros 4 años

Participaciones, otros títulos inmovilizados y valores mobiliarios de inversión

Al cierre del ejercicio, la asociación ostenta 18.659,49 BS GARANTÍA FIJA 14 FI CP, con un coste histórico de 105.000 euros y un valor de liquidación de 152.994 euros.

Créditos

Los créditos se valoran según su valor nominal. Se aplica una provisión por

depreciación cuando el valor de inventario es inferior al valor contable.

Ingresos y gastos extraordinarios

No hay ingresos extraordinarios.

Cambio de métodos

En 2009 la asociación cambió de método de reconocimiento y contabilización de ingresos.

Hasta 2008, las cuotas se facturaban a los socios al inicio del ejercicio y se hacían constar en el epígrafe de créditos en el activo del balance. En el momento de preparar las cuentas anuales, los créditos impagados estaban enteramente depreciados. Teniendo en cuenta el importe significativo y recurrente de los créditos impagados, el resultado de este método de contabilización era la presentación en el activo de un elevado importe sistemáticamente depreciado con un valor neto próximo o incluso igual a cero.

A fin de mejorar la presentación del balance, se decidió, a partir de 2009, no hacer constar bajo el epígrafe de ingresos las cuotas pagadas por los socios hasta el momento de su ingreso efectivo. Pese a que este método de contabilización no resulta del todo conforme al reglamento interno de la asociación, consideramos que reproduce con mayor simplicidad su situación patrimonial.

Los valores mobiliarios se contabilizan según su coste histórico.

Estos cambios solo afectan a la presentación de las cuentas, y no tienen repercusión alguna en el resultado de la asociación.

Contribuciones voluntarias en especie:

Cesión por la ciudad de Barcelona tres trabajador/as:

- Gerente Partnership e imagen corporativa tiempo de trabajo del 100%
- Técnico/a de Proyectos tiempo de trabajo del 100%
- Técnico/a de Proyectos tiempo de trabajo del 70%

El coste total es de 117.000€.

Cesión de locales en Barcelona sito en Avinyó 15, 08002

Barcelona, superficie total de 200 m2.

El Ayuntamiento de Barcelona se hace cargo de los gastos de la sede de la asociación:

- Alquiler 35.373 euros
 - Suministros (agua, teléfono) y Mantenimiento 9.087 euros
- Total 44.460 euros

Cesión por el Área Metropolitana de Barcelona de dos trabajadores/as:

- Coordinador iniciativas tiempo de trabajo del 70%
- Gerente de Relaciones institucionales y Coordinador de la Red internacional Women de Metropolis tiempo de trabajo 100%

El coste total es de 96.111 euros

Inmovilizado

Tabla A	Valor bruto inicio ejercicio	Incrementos	
		Revaloraciones	Adquisiciones
Inmovilizado inmaterial			
Gastos de constitución, investigación y desarrollo	Total I		
Otras partidas de inmovilizado inmaterial	Total II		
	12.369		
Inmovilizado material			
Terrenos			
Edificios en terrenos propios			
Edificios en terrenos ajenos			
Instalaciones generales, acondicionamiento y adecuación de los edificios			
Instalaciones técnicas, material y herramientas industriales			
Instalaciones generales y acondicionamientos y adecuaciones varios	1.216		-
Material de transporte			
Material informático y de oficina y muebles	24.807		8.705
Muebles	16.029		-
Envases retornables y varios			
Inmovilizado material en curso			
Anticipos y adelantos			
	Total III		8.705
Inmovilizado financiero			
Participaciones valoradas por puesta en equivalencia			
Otras participaciones			
Otros títulos inmovilizados			
Préstamos y otro inmovilizado financiero	300		-
	Total IV	0	0
	300	0	0
TOTAL GENERAL (I + II + III + IV)	54.721	0	8.705

Tabla B	Disminuciones		Valor bruto final ejercicio	Revaloraciones valor original
	Por transferencia	Por cesión		
Inmovilizado inmaterial				
Gastos de constitución, investigación y desarrollo (I)				
Otras partidas de inmovilizado inmaterial (II)			12.369	
Inmovilizado material				
Terrenos				
Edificios en terrenos propios				
Edificios en terrenos ajenos				
Instalaciones generales, acondicionamiento y adecuación de los edificios				
Instalaciones técnicas, material y herramientas industriales				
Instalaciones generales y acondicionamientos y adecuaciones varios			1.216	
Material de transporte				
Material informático y de oficina y muebles			33.512	
Muebles			16.029	
Envases retornables y varios				
Inmovilizado material en curso				
Anticipos y adelantos				
	Total III	-	50.757	
Inmovilizado financiero				
Participaciones valoradas por puesta en equivalencia				
Otras participaciones				
Otros títulos inmovilizados			0	
Préstamos y otro inmovilizado financiero			300	
	Total IV	-	300	0
	TOTAL GENERAL (I + II + III + IV)	-	63.426	0

Amortizaciones

Tabla A SITUACIÓN Y MOVIMIENTOS DEL EJERCICIO

INMOVILIZADO AMORTIZABLE	Valor al inicio del ejercicio	Incrementos dotaciones	Disminuciones salidas/ajustes	Valor al final del ejercicio
Inmovilizado inmaterial				
Gastos de constitución, investigación y desarrollo				
Otro inmovilizado inmaterial				
Total I				
Total II	12.369			12.369
Inmovilizado material				
Terrenos				
Edificios en terrenos propios				
Edificios en terrenos ajenos				
Instalaciones generales, acondicionamiento y adecuación de los edificios				
Instalaciones técnicas, material y herramientas industriales				
Instalaciones generales y acondicionamientos y adecuaciones varios	1.216	-		1.216
Material de transporte				
Material informático y de oficina y muebles	30.704	3.245		33.948
Envases retornables y varios				
Total III	31.919	3.245	-	35.164
TOTAL GENERAL (I + II + III)	44.288	3.245	0	47.533

Tabla B	DESGLOSE DE LAS DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES DEL EJERCICIO			Tabla C	PROV. Y AMORT. EXTRAORDINARIAS
INMOVILIZADO AMORTIZABLE	Amortizaciones lineales	Amortizaciones decrecientes	Amortizaciones extraordinarias	Dotaciones	Ajustes
Inmovilizado inmaterial					
Gastos de constitución, investigación y desarrollo					
Otro inmovilizado inmaterial					
Total I					
Total II	0				
Inmovilizado material					
Terrenos					
Edificios en terrenos propios					
Edificios en terrenos ajenos					
Instalaciones generales, acondicionamiento y adecuación de los edificios					
Instalaciones técnicas, material y herramientas industriales					
Instalaciones generales y acondicionamientos y adecuaciones varios					
Material de transporte					
Material informático y de oficina y muebles	3.245				
Envases retornables y varios					
Total III	3.245				
TOTAL GENERAL (I + II + III)	3.245				

Tabla D	Importe neto al inicio del ejercicio	Incrementos	Dotaciones del ejercicio para amortizaciones	Importe neto al final del ejercicio
MOVIMIENTOS DE LOS GASTOS A REPARTIR EN VARIOS EJERCICIOS				

Gastos a repartir en varios ejercicios				
Primas de devolución de obligaciones				

Provisiones inscritas en el balance

Importe al inicio del ejercicio	Incrementos: dotaciones ejercicio	Disminuciones: ajustes ejercicio	Importe al final del ejercicio
---------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	--------------------------------

<p>Provisiones reguladas</p> <p>Provisiones para el restablecimiento de yacimientos mineros y petrolíferos</p> <p>Provisiones para inversiones</p> <p>Provisiones por aumento de los precios</p> <p>Amortizaciones extraordinarias</p> <p>De las cuales recargos extraordinarios del 30%</p> <p>Provisiones fiscales para el establecimiento en el extranjero antes del 01/01/92</p> <p>Provisiones fiscales para el establecimiento en el extranjero después del 01/01/92</p> <p>Provisiones para préstamos de instalación</p> <p>Otras provisiones reguladas</p> <p style="text-align: right;">Total I</p> <p>Provisiones para riesgos y gastos</p> <p>Provisiones para litigios</p> <p>Provisiones para garantías dadas a los clientes</p> <p>Provisiones para pérdidas en mercados a término</p> <p>Provisiones para multas y sanciones</p> <p>Provisiones para pérdidas de cambio</p> <p>Provisiones para pensiones y obligaciones similares</p> <p>Provisiones para impuestos</p> <p>Provisiones para renovación del inmovilizado</p> <p>Provisiones para grandes reparaciones</p> <p>Provisiones para gastos sociales y fiscales en relación con vacaciones pagadas</p> <p>Otras provisiones para riesgos y gastos</p> <p style="text-align: right;">Total II</p> <p>Provisiones para depreciaciones</p> <p>Del inmovilizado inmaterial</p> <p>Del inmovilizado material</p> <p>De títulos puestos en equivalencia</p> <p>De títulos de participación</p> <p>De otro tipo de inmovilizado financiero</p> <p>De existencias y productos en curso</p> <p>De cuentas de clientes</p> <p>Otras provisiones para depreciaciones</p> <p style="text-align: right;">Total III</p> <p style="text-align: right;">TOTAL GENERAL (I + II + III)</p>				
---	--	--	--	--

<p>De las cuales dotaciones y ajustes:</p>	<p>- de explotación</p> <p>- financieros</p> <p>- extraordinarios</p>	
--	---	--

Títulos puestos en equivalencia: importe de la depreciación del ejercicio (artículo 39.1.5 del Código General de Impuestos)

Estado de créditos y deudas

Tabla A ESTADO DE CRÉDITOS	Importe bruto	A 1 año como máximo	A más de 1 año
Del activo inmovilizado			
Créditos relacionados con participaciones			
Préstamos (1) (2)			
Otro inmovilizado financiero			
Del activo circulante			
Clientes dudosos o litigiosos			
Otras deudas comerciales	110.778	64.778	46.000
Créditos representativos de títulos prestados			
Personal y cuentas a cobrar			
Seguridad Social y otros organismos sociales			
Impuestos sobre los beneficios			
Impuesto sobre el valor añadido			
Otros impuestos, tasas y pagos asimilados			
Varios			
Grupo y socios (2)			
Deudores varios			
Gastos anticipados	1.000	1.000	
Total	111.778	65.778	46.000

(1) De los cuales préstamos concedidos durante el ejercicio

(1) De los cuales devoluciones obtenidas durante el ejercicio

(2) Préstamos y anticipos concedidos a los socios

Tabla B ESTADO DE DEUDAS	Importe bruto	A 1 año como máximo	De 1 a 5 años	A más de 5 años
Empréstitos con emisión de obligaciones convertibles (1)				
Otros empréstitos con emisión de obligaciones (1)				
Préstamos y deudas con entidades de crédito (1)	398	398		
- a un año como máximo en el momento inicial				
- a más de un año en el momento inicial				
Préstamos y deudas financieras varios (1) (2)				
Anticipos y adelantos recibidos	2.133	2.133		
Proveedores y cuentas a pagar	47.876	47.876		
Personal y cuentas a pagar				
Seguridad Social y otros organismos sociales	16.840	16.840		
AGIRC (Asociación General de las Instituciones de Jubilación de los Directivos) - ARRCO (Asociación de los Regímenes de Pensión Complementarios)	5.937	5.937		
Retención IRPF	8.492	8.492		
Impuestos sobre los beneficios				
Impuesto sobre el valor añadido				
Obligaciones garantizadas				
Otros impuestos, tasas y pagos asimilados				
Deudas sobre inmovilizado y cuentas a pagar				
Grupo y socios (2)				
Otras deudas	31.323	31.323		
Deudas representativas de títulos recibidos en préstamo				
Ingresos anticipados	-	-		
Total	112.999	112.999	-	-

(1) Préstamos suscritos durante el ejercicio

(1) Préstamos devueltos durante el ejercicio

(2) Préstamos y deudas contraídos con los socios